

KTM POWERPARTS **INFORMATION**

CARBON HEAT PROTECTION



60305913044

12.2014
3.213.347



KTM Motorrad AG
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

6 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

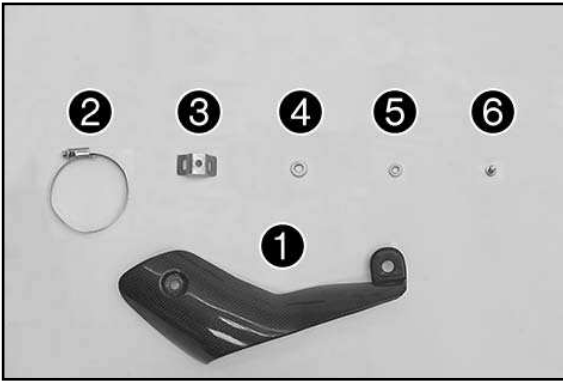
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



Lieferumfang

- 1x Hitzeschutz ①
- 1x Schlauchbinder ②
- 1x Lasche ③
- 1x Einlegebuchse 8.2 mm ④
- 1x Einlegebuchse 6.2 mm ⑤
- 1x Linsenschraube M6x10 ⑥

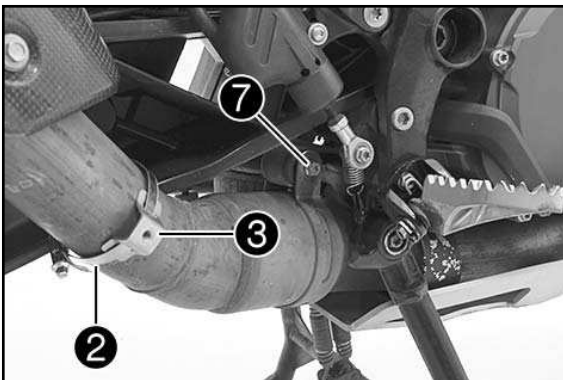


Warnung Verbrennungsgefahr

Die Auspuffanlage wird beim Betrieb des Fahrzeugs sehr heiß.
- Auspuffanlage abkühlen lassen. Heiße Teile nicht berühren.

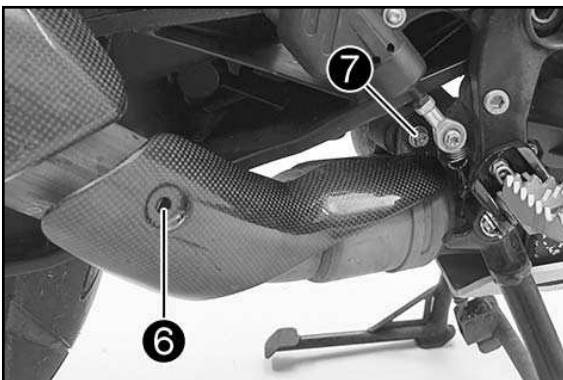
Vorarbeit

- Lasche ③ (Lieferumfang) an Schlauchbinder ② (Lieferumfang) montieren.

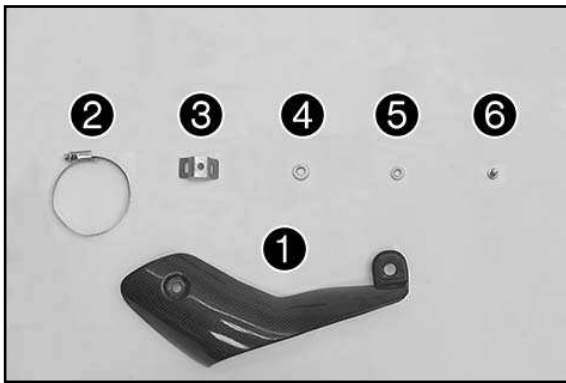


Montage

- Schlauchbinder ② am Krümmer montieren, aber noch nicht festziehen.
- Schraube ⑦ entfernen.



- Hitzeschutz ① (Lieferumfang) positionieren.
- Original-Schraube ⑦ mit Buchse ④ (Lieferumfang) montieren und mit 25 Nm festziehen.
- Schraube ⑥ (Lieferumfang) mit Buchse ⑤ (Lieferumfang) an Lasche ③ montieren und mit 8 Nm festziehen.
- Schlauchbinder ② festziehen.



Scope of supply

- 1x heat shield ①
- 1x hose clip ②
- 1x tab ③
- 1x insert bushing 8.2 mm ④
- 1x insert bushing 6.2 mm ⑤
- 1x round head screw M6x10 ⑥

Warning
 Danger of burns

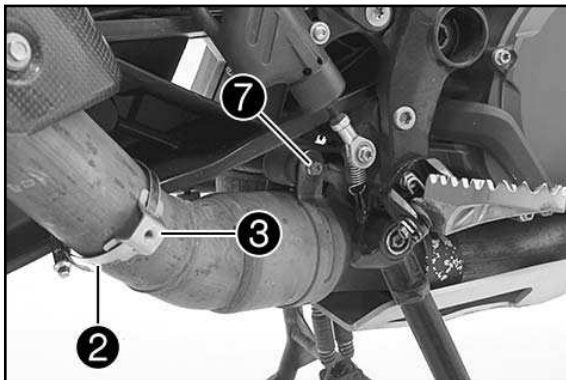
The exhaust system becomes very hot during operation.
 - Let the exhaust system cool down. Do not touch hot parts.

Preliminary work

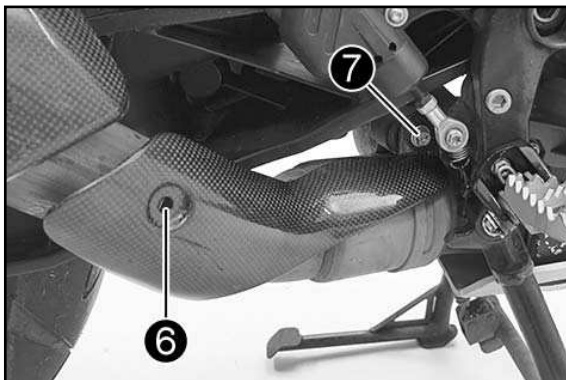
- Mount tab ③ (included) on hose clip ② (included).

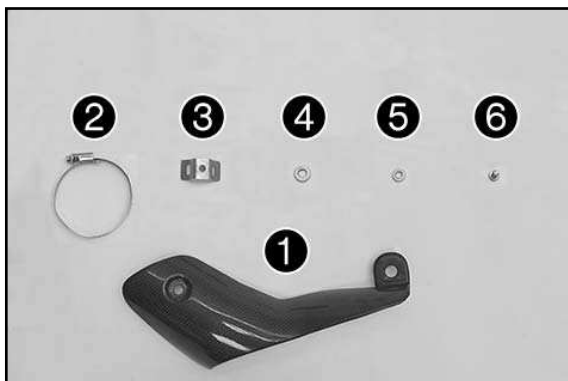
Assembly

- Mount hose clip ② on the manifold but do not tighten yet.
- Remove screw ⑦.



- Position heat shield ① (included).
- Mount original screw ⑦ with bushing ④ (included) and tighten to 25 Nm.
- Mount screw ⑥ (included) with bushing ⑤ (included) on tab ③ and tighten to 8 Nm.
- Tighten hose clip ②.





Materiale fornito

- N. 1 protezione termica ❶
- N. 1 fascetta serracavi ❷
- N. 1 linguetta ❸
- N. 1 boccia da 8,2 mm ❹
- N. 1 boccia da 6,2 mm ❺
- N. 1 vite a testa bombata M6x10 ❻



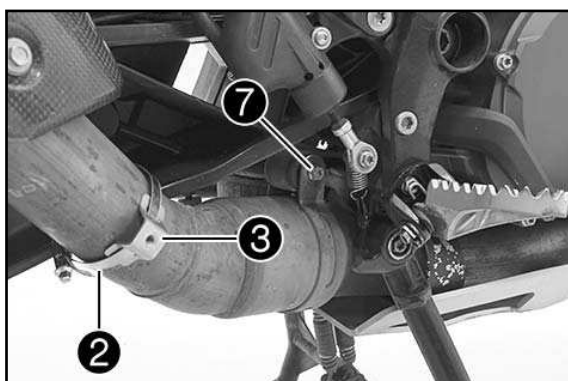
Avvertenza Pericolo di scottature

Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Far raffreddare l'impianto di scarico. Non toccare i componenti che scottano.

Operazione preliminare

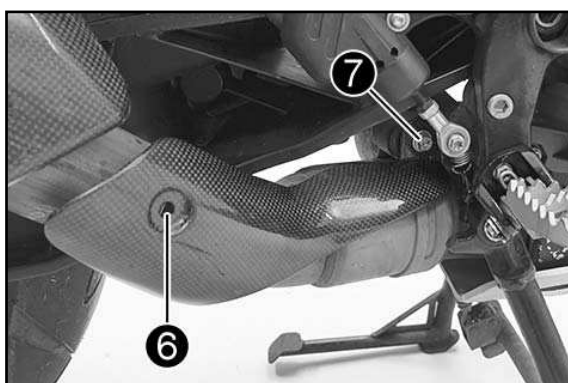
- Montare la linguetta ❸ (in dotazione) sulla fascetta serracavi ❷ (in dotazione).



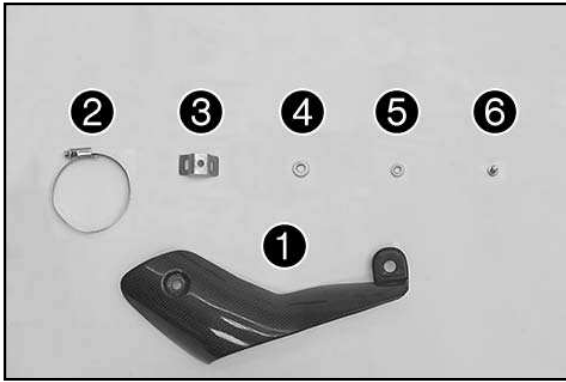
Montaggio

- Montare la fascetta serracavi ❷ sul collettore, ma senza serrare ancora.

- Rimuovere la vite ❷.



- Posizionare la protezione termica ❶ (in dotazione).
- Montare la vite originale ❷ con la boccia ❹ (in dotazione) e serrare a 25 Nm.
- Montare la vite ❻ (in dotazione) con la boccia ❺ (in dotazione) sulla linguetta ❸ e serrare a 8 Nm.
- Serrare la fascetta serracavi ❷.



Contenu de la livraison

- 1x Protection thermique ①
- 1x Attache ②
- 1x Patte ③
- 1x Bague 8.2 mm ④
- 1x Bague 6.2 mm ⑤
- 1x Vis à tête bombée M6x10 ⑦

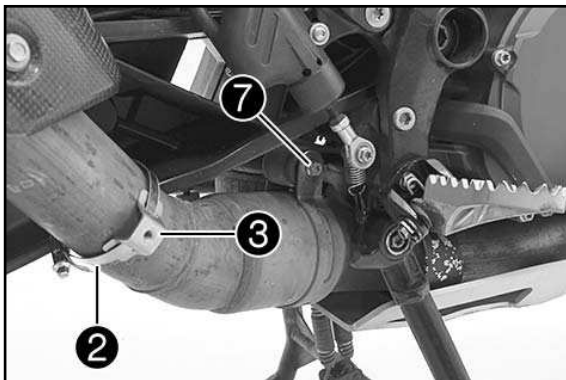


Avertissement
Risque de brûlures

Pendant le fonctionnement du véhicule, l'échappement est très chaud.
- Laisser refroidir l'échappement. Ne pas toucher les pièces chaudes.

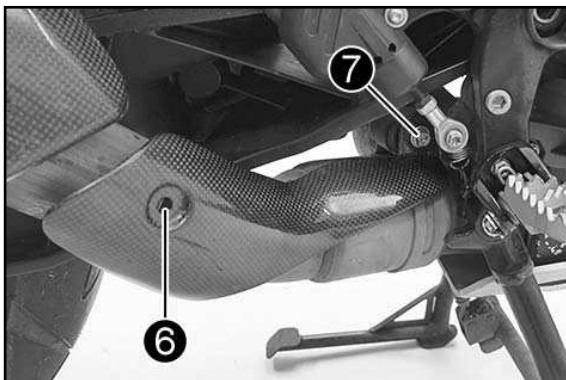
Travaux préalables

- Monter la patte ③ (contenu de la livraison) sur l'attache ② (contenu de la livraison).

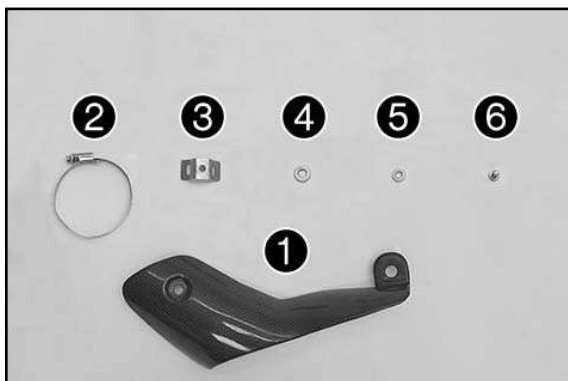


Montage

- Monter l'attache ② sur le coude, sans la serrer.
- Retirer la vis ⑦.



- Mettre la protection thermique ① en place (contenu de la livraison).
- Insérer la vis ⑦ avec la bague ④ (contenu de la livraison) et serrer au couple de 25 Nm.
- Insérer la vis ⑥ (contenu de la livraison) avec la bague ⑤ (contenu de la livraison) sur la patte 3 et serrer au couple de 8 Nm.
- Serrer l'attache ②.



Volumen de suministro

- 1 protección térmica ①
- 1 abrazadera para mangueras ②
- 1 lengüeta ③
- 1 casquillo de inserción de 8,2 mm ④
- 1 casquillo de inserción de 6.2 mm ⑤
- 1 tornillo de cabeza de gota de sebo M6x10 ⑥



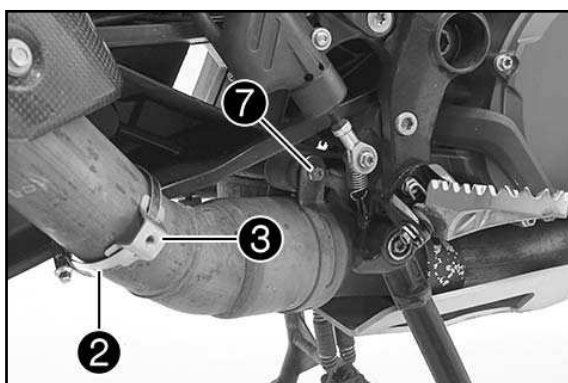
Advertencia Peligro de quemaduras

Cuando el vehículo está en marcha, el equipo de escape se calienta mucho.

- Dejar enfriar el equipo de escape. Tener cuidado de no tocar las piezas calientes.

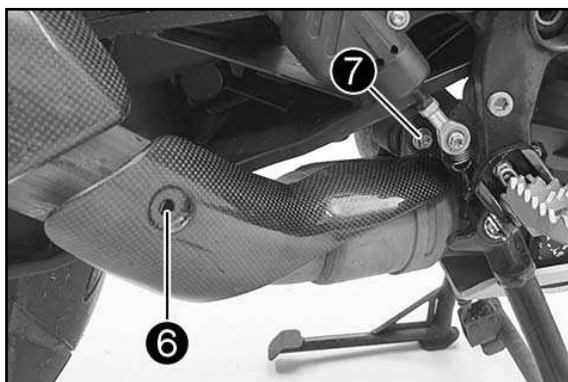
Trabajos previos

- Montar la lengüeta ③ (volumen de suministro) en la abrazadera para mangueras ② (volumen de suministro).



Montaje

- Montar la abrazadera para mangueras ② en el colector, sin apretarla todavía.
- Retirar el tornillo ⑦.



- Posicionar la protección térmica ① (volumen de suministro).
- Montar el tornillo original ⑦ con el casquillo ④ (volumen de suministro) y apretarlo a 25 Nm.
- Montar el tornillo ⑥ (volumen de suministro) con el casquillo ⑤ (volumen de suministro) en la lengüeta 3 y apretarlo a 8 Nm.
- Apretar la abrazadera para mangueras ②.